

Виходить у Львові щодня (крім неділі і гр. кат. свят) о 5-й годині по полудні.

Редакция і Адміністрація: улица Чарнецкого ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадаве і на вложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавсмана ч. 9 і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік К 4-80  
на пів року „ 2-40  
на чверть року „ 1-20  
місячно . . . „ —40

Поодинокое число 2 с.  
З поштовою пересилкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року „ 5-40  
на чверть року „ 2-70  
місячно . . . „ —90

Поодинокое число 6 с.

## Вісти політичні.

(До ситуації. — З Угорщини. — Події в Хорватії. — Гостина американської флотії в Німеччині. — Демонстрації в Італії.

Політичне положення в Австрії все ще неясне. Бюджет і угода, щорічний клопіт Австрії, знов ждуть полагодження, а ухвалення їх парламентом непевне. В Pester Lloyd-і появилася навіть допис з Праги, походяча з молодоческих кругів, в котрій говорять ся о борбі Чехів з Німцями і приповідає ся, що в наслідок тої борби парламент стане знов неспосібний до праці. Чехи суть доси незаспокоєні а незаспокоєне Чехів поведе за собою обструкцію, котра унеможливить залагоджене угоди з Угорщиною і митової тарифи в парламентарній дорозі. Подібно як інформатор „Pester Lloyd-a“ висказують ся також праскі „Narodni Listy.“ Чехи домагають ся університету на Мораві і чеської урядової мови а обструкцію поведуть не лише против угоди, але також против бюджетової провізорії. — Однак погроз Чехів не можна брати надто поважно, коли возьме ся на увагу дійсне положення в парламенті, котре в останніх часах значно поправило ся для правительства, головнo в тої причини, що Коло польске підпре т. зв. державні конечности і не дасть ся потягнути до опозиції. Також і полуднево-славянський клуб не буде виступати

спозиційно, так що із славянських послів хіба одні Чехи робили би перепони в ухваленю тих двох важних справ. — Тимчасом відносини між Німцями і Чехами в Чехії все ще дуже напружені, можна сказати ворожі. Оногди відбули ся в Липнику збори німецьких гімнастиків. При від'їзді німецьких гімнастиків стерли ся на двірці Німці з Чехами, так само і в Прерові. Скликані на неділю чеські збори до Липника заборонила власть і для того відбули ся збори довірочні; промавляно дуже остро і критиковано політику Молодочехів та відмавляно їм спосібности до проводу в народі. В понеділок з приказу влади усеунено німецькі хоругви; по полудні відбув ся похід Соколів при участі понад тисяч членів.

На Угорщині положення не багато змінилося, але все таки борба в сеймі втратила свій острій напрям, бо ослабили єї значні розрухи в Хорватії. Як зачувати, наміряє угорське правительство полагодити ту справу на справедливій основі в дорозі примирительній.

Великі демонстрації відбули ся в Загребі в часі Зелених свят. В неділю демонстрації розпочали студенти, посуваючи ся улицями міста і виспівуючи народний гимн. Вечер прибули учасники збору словінських учителів, котрих приймала дуже ентузіастично зібрана на двірці публіка. Опісля удали ся всі перед університет і тут демонстрації тривали далі. Дперва коло 10-ої демонстрації скін-

чили ся; покликано войско і оно розігнало демонстрантів. В понеділок настали демонстрації нові, тим разом грізніші як першого дня. Повибивано шиби в дирекції поліції, в дирекції залізниць, мадярським касині і т. п. Головні демонстрації відбували ся на площі університетській. Дперва дві компанії войска і вся поліція успіли опорожнити площу. Розуміє ся, що місто виглядає як в часі облоги; по улицах стоять патролі войска, вся міліція постійно сконсігнована. Лучає ся також обкидування войска камінем, хоч не було доси ужитку з пального оружжя. — Грізні демонстрації відбули ся, як доносять, перед редакцією урядової Agramer Ztg. В льокалі редакційнім повибивано вікна а редакцію обкидано камінем. Демонстранти хотіли вдерти ся до середини будинку, але не допустила поліція.

Флотія Сполучених Держав приїде сими днями до німецького воєнного порту, Кіль. Очевидно, що в Німеччині велика радість з тої причини і для американських гостей ладить ся світле прийняте. В прийнятю американської флотії возьме участь і цісар Вільгельм.

В Італії в часі зелених свят тривали далі демонстрації против Австрії. В Римі на площі Кольонни студенти хотіли приневолити музику, щоби грала гимн Гарібальдіого; дперва поліції удало ся розігнати демонстрантів. Ректор університету видав маніфест до академічної молодіжи, щоби заховувала ся супокійно, та молодіж сей маніфест здерла. Вна-

10

## РУСЯВЕ ВОЛОСЄ.

(З англійського — А. Серджента.

(Дальше).

— Тепер, любя, пора до дому. Я знаю, що ти хотіла би прийти до дому перед бабкою, а тут бе три чверти на десяту. Пійдемо!

Джессі підвела голову зітхнувши і усміхаючи ся, але ледве відвернула від него очі, коли нагле налякана стряса ся і вхопила обома руками рамя Оствальда.

— Що тобі, любя?

— Був тут хтось — знакомий.

— Хто? Чей не той — Ер?

— Ні, его брат. Дивив ся сюди на нас.

— Підслухував — що? Я его научу бавити ся в шігуна!

— Ні, ні, ти не можеш его рушити. Він каліка — горбатий — ти нічого ему не можеш зробити. То іменно найгірше — жалувала ся Джессі — бо він все має щось злого на гадці і снує ся за людьми та підглядає їх, а ніхто не може его покарати, бо каліка. Тепер утікає — онтам побіг.

Показала на ясну точку найближчої улицы і там побачив Оствальд на хвильку малу

горбату статі, що утікала дуже неповоротно, але так скоро, немов би земля горіла під нею.

— Кудаж він тепер побіг? — спитав.

— О, до свого брата, або до бабки, аби їм оповісти, що бачив мене тут з тобою. Буде зле, як він то зробить — сказала Джессі і зі страхом зітхнула.

— Джессі, любя моя, я заберу тебе ще нині вечером.

— О ні, Юрій, я не можу їх так нагле покинути. То було би несправедливо, коли бабка мене виховала. На другий тиждень прийду до тебе, коли хочеш і як вже трохи уладжу наше мешканє, але не вчасніше — прощу тебе, Юрій.

Він не напирив довше на неї. Він мав дійсно намір поводити ся з нею чесно і пізнав, що мусять полагодити ще кілька річій, заки она стане его женою.

Они ішли мовчки алеєю Бальдвін і там в одних темних сінях поцілували ся і попрощали ся. Відтак пішов Юрій до головної улицы, вскочив там до фіякра і скоро поїхав, між тим як Джессі, котрій нараз пригадала ся пізна година і нескінчена робота та імовірний вибух гніву бабки, з цілої сили побігла до свого мешканя.

Пані Флінт ще не була вернула. Мішки лежали в безладній купі на підлозі. Джессі сіла скоро на своє місце, вхопила перший мішок, який їй в руки впав і почала пильно шити. Колиб єї бабка прийшла домів дуже ня-

на, то може не зважала би на Джессину роботу і она могла би цілу ніч світити лампу, а тоді були би мішки до рана готові. То була би вправді тяжка робота, але з огляду на будуче щастє і пригадуючи собі Юрієві ніжні погляди і любовні слова, чула ся Джессі надто одушевленою, аби собі що з того робити.

Але нині вечер не мала мати щастя. Стара вернула скорше як звичайно домів, була тверезіша як все і тому в много гіршим настрою. Війшла до хати з страшними прокльонами.

— Дік Ер оповів мені — всьо мені оповів. Він говорив, як ти там в пристани волочила ся з якимсь драбом, замість робити свою роботу. Міхи певно ще не готові? А завтра наженуть тебе, побачиш. Я тобі того не дарую. Коли не умієш робити, то я научу тебе в инший спосіб.

При тих словах напала стара на уступаючу дівчину, повалила єї на землю і стала бити, куди попало. Бідна була безсильна супротив зелізних кулаків старої. Она й не пробовала кликати о поміч; лиш раз, коли скажена баба ударила єї дуже сильно, прийшло їй на гадку, що може бути за сильно покалічена, аби на другий тиждень пійти до Юрія і тихим голосом просила пощади. „Ох, не забувайте мене, бабуню“ — зойкала. Але та просьба не зворушила старої і она біла ще більше як перед тим.



слідок тих що-дня повтаряючихся демонстрацій університет замкнено. Так само замкнено з наказу міністра просвіти театр з причини демонстрацій, яких допускала ся публіка на виставах. — В Мессині прийшло також до демонстрацій против Австрії. Зібрана публіка не хотіла уступити, так що прийшло до кровавої бійки з поліцією. Один робітник смертельно ранений. Подібні демонстрації відбули ся також в інших містах на провінції

## Новинки.

Львів дня 4 го червня 1903.

— **Іменованя.** Міністерство торгівлі іменувало почтовими асистентами: рахунк. підфіцірів І. Кляси: Дав. Тілінгера і Йос. Шіндлера для Станиславова, Йос. Галемана для Радехова, Василя Тихонського для Підволочиска; поручників: Юл. Гутковського для Стрия, Август. Дратву для Тарнова; підпоручника Ферд. Вольфа для Нового Санча; рахунк. підпоручника Болесл. Яворського для Коломиї; поручника Людв. Огта для Освятима; вкінці почтових практикантів: Кар. Гаса для Бучача, Каз. Гануша для Бохні, Йос. Ем. Сев. Вайдовського для Львова, Ів. Любчака для Дрогобича, Леонар. Ів. Будзюновського для Бережан, Стан. Кар. Бобровського для Бучача, Кар. Пше-тоцького та Ів. Генр. Подгурского для Санюка, Мар. Цвйонкальського для Тернополя, Якова Ант. Рахновського для Ясла, Ів. Йос. Вільчака для Тарнова, Ів. Зембу для Перемишля, Густ. де Левс-гавпта Кордієра для Домброви, Александра Купчинського для Чорткова, Василя Волод. Процишина для Миколаєва, Стеф. Дубилу для Живця, Каз. Генр. Якубовського для Львова, Ад. Каз. Костецкого для Скали, Адольфа Прогиру для Перемишля, Йос. Келера для Гусятина, Івана Подольчука для Горлиць, Станислава Якубовського для Перемишля, Андрія Голыйду для Самбора, Івана Цирковича для Горлиць, Миколу Івасюка для Гусятина, Волод. Ант. Кица для Низька, Брон. Смаржевського для Коломиї, Стан. Обаржановського для Ряшева, Ів. Шидловського для Калуша, Людв. Оронна для Підволочиска, Петра Сусоловського для Ланьцута, Мар.

Мих. Фрайнда для Перемишля, Едв. Верндля для Кракова, Станислава Сіяка для Хшанова, Івана Досковського для Снятина і Андрія Миняка для Львова. — Львівський вищий суд краєвий іменував авскульптанта в Банялюці Станислава Цвйковського авскульптантом округу львівського вищого суду краєвого.

— **Перенесеня.** Дирекція пошт і телеграфів перенесла асистента почтового Льва Катца з Ряшева до Ярослава.

— **Будова водних каналів в Чехії.** В Празі повстає з початком сего місяця експозитура робіт в дирекції будови водних доріг. Експозитура розпочне сейчас свою діяльність. Дав се запоруку, що приготівні роботи будуть довершені на час, а на другий рік розпочне ся вже сама будова.

— **Новий фонд стипендійний.** П-ні Модеста Кувицька зі Станиславова зложила 4.000 корон на стипендійний фонд, з котрого головний відділ тов. „Просвіта“ буде щорічно уділювати стипендії убогим ученицям, що образують ся в руско-українських інститутах.

— **На з'їзді славянських журналістів** в чеській Пільзні було до 100 учасників. Головою з'їзду був др. Мацпура з Загреба, а заступниками Марков зі Львова і Фабріс з Дубровника. Паради учасників відбували ся в присутності правительственного комісаря, мусіли отже бути публічні. Зібраних привітав промовою проф. Гора іменем пільзеньської міської ради, почім др. Мацпура начеркнув відносно хорватської праси. Опісля мав візити н. Грег з Праги про заснування славянського бюро кореспонденційного. На ту ціль зібрано доси 11.947.44 К, але ся квота ще за мала. аби славянське журналістство могло увільнитися від інформацій німецького бюро кореспонденційного. З черги мав візити н. Грубі з Праги про плекане славянської взаємності в письменстві і домагав ся, аби в спорах між славянськими народностями шановано права кожного народу щодо уживання їх народної мови і письма в життю щоденнім, суспільнім, в урядах і судах, в школі і в церкві. На внесення д-ра Остапешевського-Баранського зі Львова виділу „Союза слав. журналістів“ мав обдумати справу, чи не годило би ся оголошувати щороку звіт з поступу кожного славянського народу для взаємної інформації. В другім дні з'їзду др. Вопре з Кракова мав реферат про реформу прасового закону, почім ухвалено відповідні резолюції. Вкінці ухвалено внесення н. Го-

ворки в справі видання словаря славянських назвищ, і на тім замкнено наради з'їзду. Вечером відбув ся прашальний бенкет, а другого дня гості звіджували околицю Пільзні.

— **Втік з поштовим возом.** З Будапешту доносять про таку подію: Візник поштовий Мічна користаючи з того, що возний поштовий зайшов на хвилику до уряду філії поштової, втік з возом, в котрім були великі пакети і скринки зі сріблом і золотом загальної вартости 500.000 кор. Пізно вночі одержала поліція доповідь, що в Ракош-фальва натрафлено на сліди злодія.

— **Пригода перського студента.** Вчора вечером крутив ся коло театру якийсь молодий чоловік в чорнім колпаці на голові і звернувшись на себе увагу поліції. Его приведено на поліцію, де він вилетітимовав ся паспортом виставленим ему в перській і французькій мові. Концепіст поліції п. Гадзіньський знаючи по французьки, довідався від того чоловіка, що він єсть Перзом і називає ся Мірза Могомед Алі Кагані, має літ 26 і єсть студентом королівської школи в Тегерані. Кагані вибрав ся до Швейцарії, де на однім з тамошніх університетів хотів учити ся права, але підчас їзди на російських залізницях коли він заснув, вкрав ему хтось кількадесят рублів банкнотами. Дня 2 с. м. переїхав він границю в Підволочисках і дістав ся до Львова, маючи ледви кільканайцять сотиків. Тут по его арештованню мало що таки не задержали его в арешті, бо не було кому тим чоловіком зайняти ся, аж знайшло ся кількох техніків, котрі забрали перського студента до себе на ніч. По залагодженню формальностей мають его нині вислати на кошті перського правительства до перського консуля у Відні.

— **Тучі і повни.** З Тироля і Угорщини доносять про великі гради, які там упали. Град вибив в багатьох місцевостях виноградники та понищив сади. В торонтальській комітаті на Угорщині падав град лиш 10 минут але в місцевості Ітебе встелив землю грубою верствою льоду і на полях треба було лід згортати лопатами. В Лява барського комітату падав град величини курячого яйця і вивок всі виноградники. — В Старім селі (Альтдорф) на Мораві вдарив грім минулої неділі пополудни в церкву як раз в хвили, коли там була молодіж шкільна, і забив на місці 10 літню дівчину а 6 хлопців приголомшив. — Про страшні

8.

Перший раз в своїм життю стояв Стефан Ер в середині одного льондонського шпиталю.

Окружена того місця, коли то можна так назвати, спершу цілком его ошоломало. Безнастанно ходили довкола него люди: лікарі, асистенти, доглядачки, відвідуючі пересували ся так скоро і тихо попри него, що ему здавало ся, немов би то було у сні. Він зайшов в обширний коридор і стояв там заклопотаний з шапкою в руці та глядів боязливо і безрадно довкола себе, коли одна з доглядачок в білім чепці спитала его, чого він хоче.

— Тут єсть одна дівчина, Джессі Армстронг — сказав напів заклопотаний, напів понуро — она недавно поломила собі ребра.

— Ага, вже знаю. Дівчина з красним волосем — сказала доглядачка скоро. — Їй добре веде ся і она говорила мені, що дожидає вас нині. Ходіть зі мною.

Стефан пішов за своєю провідницею через безконечний, як ему здавало ся, ряд коридорів і яєних, високих кімнат, аж прийшли до салі, в котрій лежала Джессі. Страшне побиті бачкою мало той наслідок, що дівчину покатичену і з поломаними ребрами віддали на другий день рано до шпиталю. Від того дня минув вже тиждень, а що їй було вже значно ліпше, то она попросила пастора Гельмонта, що кілька разів її відвідував, аби велів Стефанови Єрови прийти до неї. Пастор так зробив а доглядачці сказав, що прийде молодий чоловік, суджений Джессі. Она може неспокойна, що не може его бачити. Пастор Гельмонт не знав нічого ні про чим раз ширшаючу пропасть між ними обома, ні про зносни Джессі з Юриєм Оствальдом.

Джессіне ліжко стояло на другім кінці обширної кімнати, а друге, що стояло побіч, було порожнє, так що обое могли розмовляти, не боячи ся, що хтось може їх підслухувати. Стефан, котрий гадав, що в мурах шпиталю мусить бути понуро і пусто, був здивований ясністю і привітністю довкола, а коли задержав ся коло Джессіного ліжка, погадав, що она ще ніколи не була такою хорошою. Она була марніша як звичайно, але її лице мало слабі румянці, а очі були дуже блискучі. Мала на собі ясно синій кафтаник з флянелі, що дуже добре достроював ся до краси її волосся і білого тіла, а одна рука, якою моршати — бо друга була в перев'язці — стала білійша від часу її перебування в шпиталі і видавала ся Стефанови „цілком такою як у якої дами“.

Она усміхнулася ся, побачивши его, а Стефан кивнув їй головою. Они не подали собі рук — особи, що належать до такої верстви як Стефан, ніколи того не роблять — але дивили ся приязно на себе і утішили ся, що побачились. З обох більше утішив ся Стефан, Джессі лиш ему приглядала ся. Її очі впилили ся з упертою цікавістю в синю, легко звязану хустину на шиї Стефана.

— Чого так на мене дивити ся? — спитав вкінці.

— Дивлю ся на твою хустку — відповіла — я волію ковнірик, як таку цятковану хустину.

— Ну, не довго будеш мене в тім бачити, відповів він з гордістю. — В моім житті настала зміна від часу, від коли тебе віддали до шпиталю. Я став иншим чоловіком. Я тепер в армії спасенія, так єсть зі мною.

— В армії спасенія, Стефано?

— Очевидно — відповів він майже остро, коли почув в її голосі сумнів — і чому не мав

би я бути, рад би я знати; що ти мавш против того, га?

— Нічого, Стефано. Я гадаю, що пастор Гельмонт не дуже тим утішить ся. Більше нічого.

Чоло Стефана зморщило ся, але відтак знов прояснило ся в такий спосіб, що Джессі не могла того зрозуміти і она майже аж налякала ся.

— Я був у пастора Гельмонта — говорив він тихіше. — А він мені так сказав: Ідіть там, де знайдете найбільше доброго. Не багато таких проповідників як пастор Гельмонт; правда, Джессі? Але він ніколи мене так не зворушив як армія спасенія. І він почав їй оповідати о своїх релігійних поглядах і чувствах. Аж коли він скінчив спитала Джессі несьміло:

— А чому так стало ся, Стефано?

Молодий чоловік обернувшись до неї і поглянув дивним, торжественним поглядом в її лице.

— Джессі — сказав майже шептом — я мав привид. Я оповідав о тім нашому старшому, а він сказав, що то віслано на мене, аби мене привести до стіп Христа. Оно дотикало тебе, Джессі, і я бачив тебе так виразно як тепер.

— Мене? — сказала Джессі. При тих словах мороз перейшов по її тілі. Она була здервована і оповідання про якісь привиди і духи лише її дразнили.

— Так, тебе — повторив Стефан. Его очі прибрали якийсь бездушний, божевільний вид, а его лице було немов внутрішнім огнем освітлене, коли він говорив: То було того вечера, коли Дік бачив тебе з кимсь — з якимсь паном, як казав — там над рікою — з утік, аби оповісти про те твоїй бабці — я відтак добре его за те вибив, але то нічого не помогло.



повени доносять з Америки. В Арканзас, Міссури, Небраска, Джова і Оклагами стоїть багато квадратних миль під водою а яких 45.000 людей осталося без стріхи. Вода забрала в багатьох сторонах цілі доми і всі мости. Ріка Канзас єсть тепер на цілу милю широка і залила ціле промислове місто Топека. З міста втекло ще завчасу 7000 людей а около 250, що лишилися були в місті, всі потопилися. Шкоду обчислюють на 4 мільони доларів. В Канзасі вода підмулила міст залізничний на ріці і він завалився та вбив двадцять сім людей. Крім того утопило ся тут около 200 людей. — В Гісскілі, в Георгії, розніс страшний вихор званий в Америці торнадо кільканадцять домів, а кілька вхопив такі цілі та поніс їх досить далеко. Кого з людей вихор захопив, того також поніс воздухами. В наслідок того згануло там 60 людей, а 30 єсть тяжко покалічених.

— Пригада. Час замовляти книжки на премії! Канцелярія Тов. педагогічного пригадає в тій справі всім Радам шкільним місцевим, сьвященникам і учителям, що при безпосередних замовленнях на квоту 10 кор. дає 10% опушту, просить однак, щоби замовляти вчасно т. є. в першій половині червня і то на адресу: Ольга Барвіньська ул. Собіщани ч. 5. За точність в пізніших замовленнях канцелярія не відповідає, бо тогді годі все на час опакувати і вислати Книжки висилаєсь лише за готівку або за посліплатою. На фрахт і поштову посилку просить ся при грошевих посилках долучати, бо канцелярія не в силі порта оплачувати. Крім подання в ній книжок виїшли: ч. 104 Повісті Яршинської, ціна 24 с., оправна 40 с.; ч. 105 Мами. Нарис Віри Лебедової, ціна 20 с.; ч. 106 Ів. Франка: Абуказемові капці, ціна 60 сот., оправна 90 с.; ч. 107 Др. Пачовський: Народні думи II. часть 55 с., оправна 85 с.; О. Глодзінський: Огород шкільний, ціна 50 сот.

— Отже то був Дік — сказала Джессі. — Він не любив мене ніколи.

— То правда, — признав Стефан щиро — не любив тебе ніколи. Він не міг стерпіти, що я хочу з тобою оженити ся, а ще більше лютило его, що ти хотіла мене покинути. Тому побіг він до твоєї бабки — але скажи мені тепер правду, Джессі, чи то був справді якийсь пан і чи цілував тебе?

— Ти не мавш права о те питати — відповіла Джессі в гнівом.

— Не маю права? Я, котрому ти обіцяла, що віддаш ся за мене?

— Я беру мою обітницю назад — крикнула она гнівно.

Одна доглядачка, котрої увагу звернув її піднесений голос, задержала ся на хвилику коло ліжка і роздумувала, чи не віддалити би того понурого хлопчика. Промовила кілька слів до Джессі і дала їй пити та нагадувала, аби не гнівала ся, а молодий чоловік приложив руку до волосся і стояв так покірно, що доглядачка відійшла, не проганяючи его. Відтак розпочав Стефан знов розмову, немов би не було ніякої перерви.

— То в такий спосіб мій сон — скінчив ся.

— Що ти тим гадаєш?

— Кажу тобі, тої ночі ти мені снила ся і в сні сказала ти ті самі слова: Я беру мою обітницю назад, сказала ти. А відтак бачив я тебе на іншій місці — мені видавало ся, що то вязниця.

— Ох, тихо — не говори! — скрикнула дівчина, здігаючи ся.

— І ти, Джессі, сиділа там за убийство, бо ти мене убила. Ти вхопила ніж і добила мене. Ніж приходив у сні, але я не знаю вже добре як — а молодий, хороший пан став позаду, рушав ся сюди і туди, але не міг ні одно-

## Штука, наука і література.

— Як робити тестамент? Під таким заголовком вийшла накладом редакції „Поступа“ в Коломиї книжочка написана Стефаном Тихим, котрої ціна 30 сотиків. Хто знає, як багато нещастя роблять у нас спори спадкові, той признаєть, що книжочка, котра учить, як робити тестамент, має велике значінє практичне. А треба й то признати, що книжочка написана не лиш приступно для кожного але й цікава та поучає не лиш тих, що хотіли би робити тестамент, але й тих, що того не потребують.

## Господарство, промисл і торгівля.

— Оповістка. „Після оголошення, заміщеного у Wiener Ztg. i Gaz. Lwiwsk-iz, розписує ц. к. Дирекція залізниць держ. у Львові оферту на роботи підтоворі, на поверхні і на будинки потрібні до розширення стайції Самбір. Кошти сих робіт виносять в приближеню 514.849 корон. — Оферти буде приймаєти ц. к. Дирекція залізниць держ. найпізнійше до 12 години в полудне дня 15 червня 1903. — Услівя для вношеня оферти, пляни і кошториси можна переглянути в ц. к. Дирекції залізниць держ. у Львові, відділ для консервації і будови, III поверх.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 4 червня. Вчора рада комісія митова над дальшими точками митової тарифи. Слідуюче засіданє буде нині.

Відень 4 червня. Allg. Corresp. доносить, що італіянський амбасадор гр. Нігра покине своє становище рівночасно з папским нунциєм монс. Таліанім, котрий, як звістно, зістав іменованний кардиналом. Оба достойники виїдуть з Відня в жовтні.

му з нас помогти. І я пробудив ся мокрий цілий від поту та з криком. Того сну не міг я собі в ніякий спосіб витолкувати.

Між тим Джессі плакала.

— Я не хочу, аби про мене хто говорив і аби я кому снила ся.

— Тобі то нічо не шкодить — потішав єї спокійно Стефан. Задержав ся і глянув на бік, заки промовив дальше: — І не з одної причини ти би ліпше буде без мене. Я змінений чоловік, слава Богу і надію ся, що ніколи того не зроблю, що давнійше зробив, але я бою ся — бою ся. Чесом кров пливе мені в жилах як розалене залізо і я тоді не знаю, що роблю. В часі такого нападу, я кинув камінь на пастора. Я позбавив его очей, я сам. Мені здаєть ся, що ти відгадала, що того ніхто не міг зробити крім мене.

— Ох, Стефано, як ти міг! — скрикнула Джессі більше зворушена тим признаєм, як всім иншим, що він доси сказав. — Ти? Люди в Бальдвін Курт убили-б тебе, коли би знали.

— Знаю о тім — відповів і закинув гордо голову, немов би вызивав цілий світ. — Може я їм ще колись то оповім і побачу, що они на те скажуть. Але ні, того не можу зробити. Оно ні на що не придалось би. Я сказав то пасторови сам; він, я і Дік знаємо о тім. Він справді добрий чоловік, той пастор Гельмонт. Але я бою ся, Джессі, що колиб я знов коли дістав такого нападу, я тобі міг би зробити кривду — тобі, хоч я тебе більше люблю, як все на світі — я міг би тобі зробити щось злого і тоді було би зі мною о много гірше як тепер — я був би на віки вічні пропащий і тут на землі і на тім світі. Вже радше волів би я, аби ти мене убила, а як ні то розлучім ся.

(Дальше буде).

Будапешт 4 червня. Палата послів угорського сойму постановила відложити дискусію над справою ex lex до нинішнього засіданя. На вчорашнім засіданю обструкція дальше спиняла хід соймових нарад своїми довгими промовами.

Будапешт 4 червня. Прибув сюди бан Хорватії Кин-Гедерварі і нараджував ся з президентом міністрів Селем. Вечером вернув бан до Загребу.

## Курс львівський.

Дня 3-ого червня 1903.	платять	жають
<b>I. Анції за штуку.</b>	К. с.	К. с.
Банку гіпот. гал. по 200 зр. . . . .	540 —	550 —
Банку гал. для торгов. по 200 зр. . . . .	— —	260 —
Зеліз. Львів-Чернів.-Яси . . . . .	573 —	579 —
Акції фабр. Липинського в Сяноку. . . . .	— —	350 —
<b>II. Листи заставні за 100 зр.</b>		
Банку гіпот. 4% корон . . . . .	97 70	— —
Банку гіпот. 5% преміов. . . . .	111 25	— —
Банку гіпот. 4½% . . . . .	101 —	101 70
4½% листи застав. Банку краєв. . . . .	101 20	101 90
4% листи застав. Банку краєв. . . . .	99 —	99 70
Листи застав. Тов. кред. 4% . . . . .	98 20	— —
„ „ 4% льос. в 41½ лт. . . . .	98 40	— —
„ „ 4% льос. в 56 лт. . . . .	97 90	98 60
<b>III. Обліги за 100 зр.</b>		
Проінанційні гал. . . . .	99 70	100 40
Обліги ком. Банку кр. 5% II ем. . . . .	103 50	— —
„ „ „ 4½% . . . . .	102 40	— —
Зеліз. льокаль. „ 4% по 200 кор. . . . .	98 80	99 50
Позичка краєв. з 1873 по 6% . . . . .	— —	— —
„ „ 4% по 200 кор. . . . .	99 30	100 —
„ „ м. Львова 4% по 200К. . . . .	96 50	97 20
<b>IV. Льоси.</b>		
Міста Кракова . . . . .	74 —	79 —
Австр. черв. хреста . . . . .	54 35	55 35
Угорск. черв. хреста . . . . .	27 —	28 —
Іт. черв. хрес. 25 зр. . . . .	— —	— —
Архк. Рудольфа 20К. . . . .	68 —	72 50
Базиліка 10 К . . . . .	18 75	19 75
Joszif 4 К. . . . .	8 25	9 50
Сербські табакові 10 зр. . . . .	9 50	11 —
<b>V. Монети.</b>		
Дукат цісарський . . . . .	11 24	11 40
Рубель паперовий . . . . .	2 52	2 54
100 марок німецких . . . . .	116 80	117 50
Долар америк. . . . .	4 80	5 —

## Надіслане.

**Рідка випадковість!** Практично-методичний курс науки язика англійського, висилає письменно в тиждневих лекціях з висговором, за нагородою 2 К місячно, у виставителя торговлі К. Петровського. Білі Ослави єсть то місцевість, положена о 9 км. від Делятина, а має далеко лагіднійший гірекий воздух як Яремче. Перед приїздом упрашаєсь повідомити властителя торговлі.

— **Хто хоче скріпити своє здоровлє** сьвіжим гіреким воздухом, найприїжджає до Білих Ослав, де знайде одвітне удержанє з помешканєм по 70 К місячно, у властителя торговлі К. Петровського. Білі Ослави єсть то місцевість, положена о 9 км. від Делятина, а має далеко лагіднійший гірекий воздух як Яремче. Перед приїздом упрашаєсь повідомити властителя торговлі.

За редакцію відповідає: Адам Креховецький.



На всякий десяток кос даю одну косу і камінь безплатно, то єсть даром.

Довгота в сантиметрах	65	70	75	80	85	90	95	100
за одну штуку з каменем Кор.	2-10	2-20	2-30	2-40	2-50	2-60	2-65	2-70
на 5-кгр. по- сылку іде штук	16	15	14	13	13	13	12	12



Карпатські срібно-сталеві коси мають тонке як папірок, легке як перо полотно, котре тне як бритва найтвердшу (ісянку), то єсть гірську траву і збіже; що тільки попаде під неї, перетинає за одним замахом; на стопу тільки незначно зуживають ся і мазольну роботу хлібороба на половину легшу роблять. Приятна, легка робота на полі справляє радість всякому хліборобови, тому всякий косить тільки карпатськими срібно-сталевими косами.

Серпи озубрені з англійської сталі дуже добре жнуть збіже і легко перетинають, так, що не чути в руках. Поручаю Вам, милі Сестри, хто замовить 20 штук серпів, дістане 2 даром.

Ціна за одну штуку 30 кр., то є 60 сот.

На всяке замовлення треба прислати 2 корон задатку, без задатку не висилаєсь нікому. На жадане ціники даром і оплачено, просить запам'ятати нашу адресу. З поштенем:

**Александр Копач,**  
Струтин вижвий, п. п. Долина коло Стрия.

Товариство взаїмного кредиту

## „ДНІСТЕР“

стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові

**ПОЗИЧКИ** уділяє своїм членам на  $5\frac{1}{2}\%$  і  $1\%$  додатку на кошти адміністрації, за предложеном документів виказуючих достаточну гіпотечку.

**СПЛАТУ** позичок розкладає догідно на рати до 10 літ. Сума позичок інтабульованих і за порукою 1,239.243 К.

**ЧЛЕНОМ** може бути тільки забезпечений тревало в „Дністрі“ від огню.

**УДІЛ** членський виносить 50 К, вписове 2 К. Число членів 2.391 з 2.501 уділами на 125.050 К.

**ВКЛАДКИ** щадничі приймає „ДНІСТЕР“ і опроцентує на  $4\%$  Сума вкладок на 1.256 книжочках 1,103.333 К.

**ЧИСТИЙ ЗИСК** розділяє ся частию на дивіденду для членів. частию на публичні добродійні цілі: на церкви, бурси, захоронки, школи і т. д. На ті цілі роздано дотепер з товариства кредитового 10.840 К.

**ІНФОРМАЦІЯ** в справах позичок уділяє Дирекція і агенти.

# Головна агенция дневників

## СТ. СОКОЛОВСКОГО

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає пренумерату і оголошення до всіх дневників краєвих і заграничних.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може приймати оголошення виключно лиш ся агенция.

## СТЕЛЛЯ

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в різних величинах. Продає Соболевський годинникар у Львові, площа Марийська (готель французский).